

国家级非物质文化遗产徐州剪纸传承人
江苏省非物质文化遗产项目代表性传承人

王桂英

的剪纸人生



孙兰放 编著



中国矿业大学出版社

China University of Mining and Technology Press

王桂英的剪纸人生

孙兰放 编著

中国矿业大学出版社

内 容 提 要

本书主要讲述了国家级非物质文化遗产徐州剪纸传承人王桂英的剪纸人生,介绍了剪纸技法和剪纸的寓意,展示了王桂英的剪纸部分代表作品,并对部分作品进行了评价。本书内容对保护非物质文化遗产具有一定的意义。

图书在版编目(CIP)数据

王桂英的剪纸人生/孙兰放编著. —徐州:中国矿业大学出版社,2009.10

ISBN 978 - 7 - 5646 - 0234 - 5

I. 王… II. 孙… III. 剪纸—民间工艺—中国 IV. J528.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 190287 号

书 名 王桂英的剪纸人生

编 著 孙兰放

责任编辑 孙 浩 齐 畅

出版发行 中国矿业大学出版社

(江苏省徐州市解放南路 邮编 221008)

营销热线 (0516)83885307 83884995

网 址 <http://www.cumtp.com> E-mail: cumtpvip@cumtp.com

排 版 中国矿业大学出版社排版中心

印 刷 徐州新华印刷厂

经 销 新华书店

开 本 787×960 1/16 印张 12 字数 228 千字

版次印次 2009 年 10 月第 1 版 2009 年 10 月第 1 次印刷

定 价 46.00 元

(图书出现印装质量问题,本社负责调换)



王桂英,1940 年生于江苏省邳县合沟乡(今新沂市合沟镇)。儿时父母相继去世,16 岁出嫁。7 岁开始剪纸,父亲留下的木雕图案和母亲留下的童帽是她的启蒙教材。20 岁时以卖花样糊口。“文化大革命”时因“破四旧”而停剪。“文化大革命”后重拾旧业。风格趋向淳朴豪放,题材亦更加广泛。《说书》、《爆米花》、《农家》等 15 幅作品被中国美术馆收藏。1995 年 9 月,联合国教科文组织、中国民间文艺家协会授予她“民间工艺美术家”称号;2009 年 6 月,她被确定为国家级非物质文化遗产徐州剪纸传承人和江苏省非物质文化遗产项目代表性传承人。



本书作者采访王桂英

王桂英民间艺术家

精研传统
博采现代

张树贤题



王桂英傑出藝術家

弘揚民族精神
傳承民間藝術

美國東西方藝術家協會主席姜德平題

东西方艺术家协会主席姜德平题字

序

中共徐州市委常委、新沂市市委书记 陈德荣

《王桂英的剪纸人生》一书编辑出版了，这既是我市文化艺术界的一件大事、一件喜事，也是献给中华人民共和国成立 60 周年和全市人民的一份厚礼，值得称道，值得庆贺！

王桂英是我市一位普普通通的农民。她自幼喜好剪纸，60 多年来，她凭着对生活的满腔热情，凭着对党、对祖国的一颗感恩之心，用手中的一把剪刀，剪出了成千上万件作品，成为影响广泛的一位民间工艺美术家。《王桂英的剪纸人生》一书，采用自传形式，辅以大量具有代表性的作品，较为全面地总结了王桂英的剪纸人生。这本书的编辑出版，为我市文化艺术宝库增添了一份珍贵的作品，为钟吾大地底蕴深厚的文化图卷增添了一笔浓墨重彩，对于提升新沂文化的知名度和影响力，促进社会主义精神文明建设，有着重要的现实意义。

继承和弘扬中华民族优秀传统文化，是各级党委、政府义不容辞的责任。新沂有着丰厚的历史文化底蕴和绚丽多彩的民间艺术。近年来，全市各部门在挖掘、整合、保护历史文化方面做了大量工作，取得了较为显著的成绩。希望全市文化艺术战线上的同志们以此书的出版为契机，积极行动起来，认真贯彻“保护为主、抢救第一、合理利用、继承发展”的方针，加强对花厅文化、窑湾古镇文化、马陵山佛教文化的保护与开发，加强对剪纸、盆景、柳琴戏等传统民间艺术的继承与弘扬，搞好历史文化典籍的整理、编辑和出版，组织好民间民俗文化活动，把我市传统文化保护工作提高到一个新的水平，让更多的人了解新沂的历史文化，喜爱新沂的历史文化，让优秀的传统文化更好地为人民群众服务，为社会主义精神文明建设服务，努力在构建和谐新沂的进程中发挥更大的作用。

是为序。

2009 年 8 月

前言

江山代有人才出，各领风骚数百年。

2003年，我教学生高攀龙时改过他的一篇文章《我的姥姥王桂英》，曾引起过我对王桂英的兴趣，但没有走近她。2009年3月，学校要请王桂英当剪纸兴趣班的辅导老师，各班报名的人不少，这次，我要抓住机会走近她、深入地了解她：身边的这位民间工艺美术家到底是个什么样的人？为什么一些专家称她“确实是天才”，她的剪纸到底有什么特别？有人称她为“东方的毕加索”，她的生存条件到底怎样……

2009年3月18日，我怀着敬意第一次走近她、走近了她的作品。她的作品豪放粗犷、天真浑厚、自然流畅，真是“一剪之趣夺神功，美在民间永不朽”！老人生活与创作又确实像马凯臻所说的那样，“困窘的栖居与诗意的歌唱”。她的贫穷，写在了家院和灶房里：大砖块垒的院墙没挂墙皮，院内没打地坪，家里没有一件像样的家具，灶房极其简陋，灶具非常落后……这种栖居环境与她那耀眼的光环和美好的作品，形成了鲜明的、强烈的对比。这种对比，着实冲击着人的视觉，震撼着人的心灵，令我隐隐有写作的冲动……而在之后的多次交谈中，她时不时地对我说“要不是……我就……”、“多亏了……”这样的话，我就觉得她特别懂得感恩，她是发自内心的爱国、爱党、爱社会主义。她虽然命运多舛，但她对生活十分真诚，她始终不渝地追求美好的剪纸人生，真是令人敬佩！越走近她，我就越想写她，想写她非同一般的剪纸人生。

真切记录王桂英的剪纸生涯，全面整理王桂英的人生及作品，不仅对她个人有意义，而且有利于弘扬在她身上集中体现的中华民族精神；有利于更好地保护、宣传和发展具有地方特色的民族文化；对有志做成文化产业的创业者，能给他们提供具体真实的信息资料；对学校推进素质教育，开办剪纸兴趣培训班，传承和弘扬民间剪纸艺术，制订校本教材能提供重要参考……

于是，我再去王桂英家时，便把要为她写书的想法告诉了她。她

听了特别高兴,说出书是她多年的愿望,特别近几年,年龄大了,考虑到艺术传承的问题,出书的愿望更迫切、更强烈。

本书由于是王桂英口述自己的故事,所以具有自传的特点。用第一人称写,是为了更好地表现王桂英朴实真诚的性格以及那种浓郁的乡土气息。我尽量忠实于王桂英的叙述思路 and 原话,极个别的当地方言,词典中查都查不到的词语才加以调换或解释,其目的就是为了写出一个真实的王桂英。

在本书八个部分中,首先简明扼要地介绍了王桂英的十米长卷《我的一生》。接下来的“我经历的故事”,是本书的重点。王桂英的故事很多,我在整理时,只选取了60个与她的剪纸有重要关系的人生故事。“我的民间故事剪纸”只精选了10个。生动的情节,配合灵动的剪纸,再加上王桂英以自己的口吻讲故事,读了会让人感到这是王桂英版的民间故事。“讲当地民风民俗”,我选了节日民俗、嫁娶民俗和走娘家的规矩三个方面的内容。用剪纸来表现民风民俗,实属新颖独特。“我的生活剪影”,具有“劳者歌其事,饥者歌其食”的特点。她常对自己的生活以多种方式做惟妙惟肖、亲切感人的描绘。这是她剪纸的主要素材,最能体现她的剪纸特点。“我的剪纸作品”,王桂英现存有上千幅作品,题材十分广泛,涉及教育卫生、宗教艺术、当地民风民俗、民间故事、重大历史事件等,这些作品绝大多数都是精品,不能一一平铺放在书中,我选了60幅,可见一斑。“我的简历”,这部分的安排,既能补充王桂英讲述的疏漏、不足,又能更简捷地了解王桂英和她的剪纸艺术及成就。另外,还附了“王桂英及其作品评价”等。

我殷切期望这本书在记录王桂英剪纸人生的同时,对保护非物质文化遗产、传承民间剪纸艺术能起到一定的作用。我也殷切希望这本书,能给读者的人生和事业带来更多的启迪与收获!

孙兰放

2009年8月29日

王桂英说的话

我8个月时,父亲被马贼打死了;7岁时,母亲被逼死;15岁时,唯一的亲人爷爷生病去世;16岁时,我嫁给了一个连打鸡的垌头都没有的姓杨的。一家人住在合沟街间半屋(两小间屋)里,一住,就是20多年,直到1989年,黄继鹏在合沟当书记时,政府、民政救济,我才盖上了新房……

要不是新中国,我也许早就没有了。我能活下来,多亏了党和政府!我真心感谢党和政府给了我生命……

我的剪纸能有今天的成绩和荣誉,还得说是遇到了颜廷芳、马凯臻等人,是他们发现了我和我的作品,并不断地指导我,把我的作品向外推荐、宣传。他们为我的作品付出了辛勤的汗水。各级文化部门的领导,也为我付出了许多、许多……这里,我要真诚感谢在我的剪纸人生中,曾经指导过我、帮助过我、关心支持过我的所有人!

今后,我要在剩下的时间里,更加努力工作,带好徒弟、教好学生,为弘扬民族文化、传承剪纸艺术,当好国家级非物质文化遗产徐州剪纸传承人、江苏省非物质文化遗产项目代表性传承人,辛勤工作,决不辜负党和人民对我的厚望。

王桂英口述 孙兰放整理

2009年9月

目 录

序.....	1
前言.....	1
王桂英说的话.....	1
一 讲解十米长卷——《我的一生》.....	1
二 我经历的故事	12
1. 不幸的童年	12
2. 我的剪纸渊源	13
3. 师爹、师奶对我很好	14
4. 剪纸歌	14
5. 卖花样子	15
6. 烟酒戒不掉	17
7. 在病床上剪花给颜老师	17
8. 上剪纸培训班	19
9. 认干娘	22
10. 从草桥回家	23
11. 作品《试髹》发表	24
12. 《邳县民间剪纸》选登了我 38 幅作品	25
13. 任两届人大代表、一届政协委员	27
14. 北京记者来采访	28
15. 作品在许多国家的刊物上发表	29
16. 计划生育歌	30

17. 我想剪幅作品给他	31
18. 1990 年,我的剪纸获丰收	32
19. 第一次办个人剪纸作品展	33
20. 去北京参加“一绝大展”	34
21. 我获得的最高荣誉	35
22. 剪鬼	36
23. 去南京参加艺术活动	37
24. “娘,你别剪了。”	38
25. 拍纪录片	39
26. 我的第一个作品集	41
27. 在上海办剪纸艺术展	42
28. 我看什么就能剪什么	43
29. 办“四季”个人展	48
30. 我参加了第二届中国家庭文化艺术节活动	50
31. 中国美术馆收藏我的作品	50
32. 去澳门参加艺术活动	51
33. 他们三个人很关键	53
34. 感谢杰·画廊承担了展览和画册的制作事务	55
35. 想出国表演和在北京办个展	57
36. 给人剪喜花	57
37. 我收了一个徒弟	59
38. 我认干女儿	61
39. 大儿子剪得不错	62
40. 教学生剪纸的第一课	64
41. 教学生剪兔子	66
42. 教学生剪鸡和马	67
43. 教剪喜花——鸳鸯戏水	69
44. 教学生剪农民打药	70
45. 相信学生将来剪得比我好	71
46. 我辅导的学生多人获奖	73
47. 袁运生教授买我的作品	74
48. 东森电视台采访我和学生们	76

49. 《国粹》创刊号刊登了有关我的文章和我的作品	76
50. 徐州工程学院的领导、教师来采风	83
51. 教大学生们剪纸	84
52. 我剪了不少有关奥运和学校题材的作品	86
53. 电台、报社采访我	88
54. 用我的作品制成的台历很好看	88
55. 关于全神庙的故事	89
56. 咱这物质生活条件好了, 娱乐活动少了	90
57. 刘书记很关心我和剪纸	91
58. 新沂市很重视剪纸这一民间文化艺术	92
59. 至今我还赶集卖袜子	93
60. 剪纸传承人责任不小	94
三 我的民间故事剪纸	96
1. 王学生	96
2. 小秃卖豆腐	101
3. 张二赶脚驴	104
4. 大家闺秀	107
5. 看地先生	109
6. 白金刚	113
7. 憨子	117
8. 黑鱼精	119
9. 孝鱼村	121
10. 牛郎织女	122
四 讲当地民风民俗	125
(一) 节日民俗	125
1. 年三十, 过除夕守岁	125
2. 大年初一, 过春节	126
3. 正月十五, 过元宵节	126
4. 二月二, 龙抬头	127
5. 清明节, 扫墓祭祖	127

6. 端午节	128
7. 六月六,晒龙衣	128
8. 七月七,乞巧节	128
9. 八月十五,过中秋节	129
10. 九月九,过重阳节	129
11. 腊月二十四,过小年,送灶老爷上天	129
(二) 嫁娶民俗	130
1. 传启	130
2. 结婚之前大家忙	131
3. 结婚当天最热闹	131
4. 结婚第天大团圆	135
(三) 走娘家的规矩	135
五 我的生活剪影	136
六 我的部分剪纸作品欣赏	145
七 我的简历	150
附录 王桂英及其作品评价	161
后记	174

一 讲解十米长卷

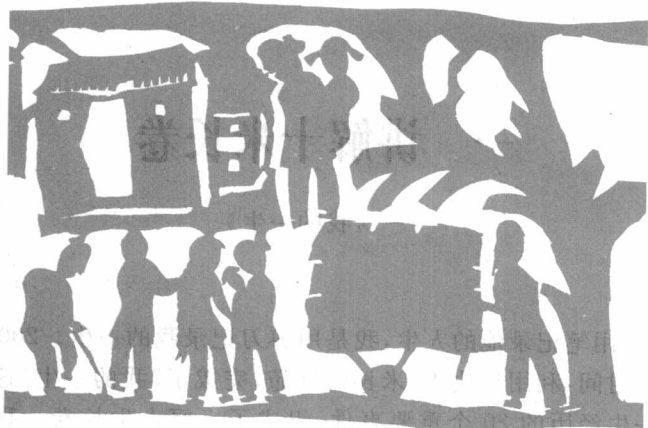
——《我的一生》

识字的人,用笔记录他的人生,我是用剪刀记录我的一生。2004年春,我用了两个多月的时间,利用一块10米长的红布,完成了《我的一生》这幅作品。作品精选了我一生经历的20个重要事件,组成了一幅人生长卷。我一次剪了两幅,一幅被新沂市博物馆收藏了;另一幅,如今还在我这儿。2007年,曾有人出重金来买,我没有卖。下面,我就简单地讲解这20个故事吧。

1. 1940年,我才刚出生8个月还在娘怀抱的时候,我爹给他师父推粮食,村头遇到了马贼头子刘小生,他们要抢粮食,爹护粮不让,刘小生就开枪打死了我爹。爷爷憋得慌,整天提着个长烟袋吸旱烟。



2. 我三岁的时候,从前朱家村搬到院许家村姥姥家。这是娘驮着我,爷爷推着家当,快要到了,姥姥、姨娘都出来迎接的场面。



3. 在院许家村过了年把,又搬到爷爷的老家沈家村。在沈家村时常有人讹,图右上角是娘受不了悬梁自尽的画面。那时我才7岁。爷爷又推着我和一些家当回到了前朱家村。到家了,我从车上下来,爷爷在卸粮食。

